Профессионально ориентированное чтение на неязыковых факультетах

Чернякова Евгения Анатольевна

Современному специалисту необходимо быть в курсе достижений мировой науки, уметь читать специализированную литературу на иностранных языках, общаться с зарубежными коллегами. Исходя из этого, особое место в учебном процессе занимает обучение всем видам чтения. Грамотная организация чтения в профессиональных целях требует особого подхода не только к самой методике данного процесса, но и к подбору необходимых материалов. В связи с этим вопрос о выборе текстов для обучения чтению является достаточно широко изученным, однако остается не менее важным.

Из опыта работы можно отметить, что, прежде всего, материалы для всех видов чтения следует разделять на уровни с точки зрения трудности (доступности) для студентов. Количество уровней и степень сложности материала зависят от каждой конкретной группы и определяются преподавателем с целью создания оптимальных условий для обучающихся с разной подготовкой в области иностранного языка для последующего развития и совершенствования основных навыков и умений в данном виде речевой деятельности и накопления опыта работы с иноязычной литературой.

В современной теории обучения профессионально ориентированному чтению на ИЯ на неязыковых специальностях подчеркивается, что тексты должны отвечать следующим основным требованиям:

— профессиональная направленность тематики текстов;

— познавательная ценность материалов;

— информативность;

— аутентичность;

— учет уровня профессиональной и языковой подготовки студентов.

Ведущими при отборе текстов для обучения профессионально ориентированному чтению являются характеристики, которые способствуют появлению у студента высокого уровня мотивации и созданию благоприятных условий для развития умений чтения в качестве формы межкультурной коммуникации. И здесь важную роль играет интерес. Поэтому отбор материалов, прежде всего, предполагает изучение характеристик текста, которые могут служить мотивом — стимулом профессионально ориентированного чтения. Следующие критерии можно назвать самыми значимыми для обеспечения профессионально ориентированной мотивации обучающихся:

— соответствие материалов для чтения профессиональным потребностям будущих специалистов;

— возможность увеличения объема профессионально значимой лексики;

— обеспечение актуальности проблемы и содержательности.

Особо важно учитывать взаимосвязь данных критериев и подчиненность требованию актуальности, значимости для читающего для решения профессиональных задач.

Нельзя обойти вниманием и требования аутентичности и доступности. Доступность текста определяется языковой сложностью, информационно-профессиональной терминологией,

концептуально-смысловым и оценочным уровнями текста. Очевидно, что критерий языковой доступности вступает в противоречие с критерием аутентичности материала, так как аутентичный текст характеризуется большим количеством терминологии, безэквивалентной лексики и тематической сложностью. Здесь на помощь преподавателю приходят учебные пособия, составленные на основе аутентичных текстов с разработанными авторами пред- и послетекстовыми упражнениями, снимающими языковые трудности у обучающихся и позволяющими расширить словарный запас студентов.

Выступая в качестве основы для обучения иноязычному общению аутентичные тексты имеют следующие особенности:

1) они содержат языковой материал, заимствованный из реальной коммуникативной практики;

2) информация таких текстов воспринимается как более достоверная и интересная;

3) чтение аутентичных текстов уже включает в себя мотив последующего обмена впечатлениями.

Таким образом, базой формирования у будущих специалистов профессионально значимых иноязычных коммуникативных навыков и умений в области чтения является аутентичный текст, который представляет собой основной источник информации профессиональных, социокультурных и лингвострановедческих сведений.

Литература

1. Краева, И. А. Концепция преподавания иностранных языков в общеобразовательных организациях в рамках «Московского стандарта качества образования» / И.А. Краева, Н.Ф. Коряковцева // Актуальные вопросы непрерывного языкового образования. Вестн. Моск. гос. лингвист. ун-та; вып. 4 (715). Серия Образование и педагогические науки). — М.: ФГБОУ ВПО МГЛУ, 2015. — С. 9–20.
2. Рубинштейн, С. Л. Основы общей психологии / С.Л. Рубинштейн. — М.: Педагогика, 1989. — 328 с